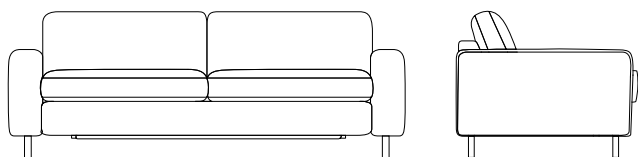


Product Manual



Scandinavia Sofa Bed Designed by Glismand & Rüdiger

Version 004- 08/2025

BOLIA

Værkmestergade 11, 1
8000 Aarhus C, Denmark
+45 51 50 51 22

EN

Read the product manual carefully before using your product. If you do not follow the instructions, there is a risk that you could damage the product or in the worst case cause injury. Keep the product manual for future reference. If the product is later passed on to third parties, this manual must also be provided.



This symbol indicates a warning regarding the care, handling, or use of the product. If such a warning is not followed, there is a risk that you could damage the product, or in the worst case cause injury.

Use the product only for the purpose described in this manual. Any other use does not correspond to the intended purpose of the product and can lead to damage to the product or injuries.

The manufacturer or dealer accepts no responsibility for damage resulting from the use of the product in a manner for which it is not intended. Incorrect, improper use of the product can lead to personal injuries. Children must not play with the packaging film, as there is a risk that they will be wrapped up in it and caught. Before using the product, make sure that there is nothing that can harm or injure people.

Risk of damaging the product

Incorrect, improper use, handling and cleaning can damage parts or the entire product.

Do not step on or jump on the product. It is not intended for this.

Do not use a hard brush, solvent, corrosive or strong cleaning agent to clean the products, if not advised by Bolia.com.

Always use recommended care and cleaning products.

Never cover wet products. If a wet product is covered, it can be damaged.

Further information can be found on our website: Bolia.com

Technical information

As we are constantly developing and improving our products, design and technical changes may occur. This products manual can be downloaded as a PDF file from our website: Bolia.com



FR

donnez ou recyclez
votre produit



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie

Disposal of packaging & product

Dispose of the product and packaging in accordance with local waste regulations.

Packaging materials must be separated and disposed of properly.

For user instructions in other languages,
please scan this code



BOLIA

Warnings



GB: Please tighten the screws/legs after 4-5 weeks of use and then subsequently every 4-5 month.

DK: Spænd skruerne/benene efter 4-5 ugers brug og derefter hver 4.-5. måned

DE: Ziehen Sie die Schrauben/Beine nach 4 bis 5 Wochen Gebrauch und anschließend alle 4 bis 5 Monate nach.

NO: Stram skruene/bena etter 4-5 ukers bruk, og deretter hver 4.-5. måned

SE: Dra åt skruvarna/benen efter 4-5 veckors användning och därefter var 4-5:e månad

NL: Draai de schroeven/poten na 4-5 weken gebruik aan en vervolgens elke 4-5 maanden.

FR: Veuillez resserrer les vis/pieds après 4 à 5 semaines d'utilisation, puis tous les 4 à 5 mois suivants.

ES: Aprieta los tornillos/patas después de 4-5 semanas de uso y posteriormente cada 4-5 meses

Warnings



GB: Do not lift at the edge – or it may break. Support from below when lifting

DK: Løft ikke i kanten – det kan knække den. Understøt nedefra, når der løftes.

DE: Nicht am Rand anheben – das Produkt könnte brechen. Beim Anheben von unten abstützen.

NO: Ikke løft i kanten – den kan brekke. Støtt fra undersiden ved løfting.

SE: Lyft inte i kanten – den kan gå sönder. Stötta underifrån vid lyft.

NL: Niet optillen aan de rand – anders kan het breken. Ondersteun van onderaf bij het optillen.

FR: Ne pas soulever par le bord, sous peine de le casser. Soutenir par le bas lors du levage.

ES: No elevar sujetando por el borde, ya que podría romperse. Al elevar, sujetar por abajo.

Warnings



GB: DANGER OF TIPPING OVER – do not use furniture as a climbing assist

DK: FARE FOR AT VÆLTE – brug ikke møbler som klatrehjælp

DE: KIPPGEFAHR – Möbel nicht als Aufstiegshilfe verwenden

NO: VELTEFARE – ikke bruk møblene som klatrehjelp

SE: TIPPRISK – använd inte möbler som klättringshjälp

NL: KANTELGEVAAR – gebruik meubels niet als

FR: RISQUE DE BASCULEMENT – ne pas utiliser les meubles comme accessoires pour grimper ou accéder à des objets en hauteur

ES: PELIGRO DE VUELCO: no utilices los muebles como ayuda para alcanzar zonas a alturas elevadas.



GB: We do not recommend that young children be present during assembly due to small spare parts. Never leave your child unattended with a design that has not been fully assembled.

DK: Vi anbefaler ikke, at mindre børn er til stede under samlingen på grund af små reservedele. Lad ikke dit barn være uden opsyn med et adskilt design.

DE: Das Produkt enthält kleine Teile und deshalb empfehlen wir nicht, dass kleine Kinder während der Montage anwesend sind. Lassen Sie Ihr Kind mit einem nicht montierten Design nicht unbeaufsichtigt.

NO: Vi anbefaler at små barn holdes vekke under montering på grunn av små reservedeler. La ikke barnet ditt være uten tilsyn i nærheten av produktet.

SE: Eftersom produkten innehåller små reservdelar rekommenderar vi att små barn inte är närvarande under monteringen. Lämna inte ditt barn utan uppsikt med omonterad produkt.

NL: We raden aan kleine kinderen niet in de buurt te laten komen tijdens de montage vanwege de kleine reserveonderdelen. Laat je kind niet zonder toezicht achter met een designartikel dat niet in elkaar is gezet.

FR: Nous recommandons de ne pas assembler ce produit en présence de jeunes enfants en raison des petites pièces de rechange. Ne laissez pas votre enfant sans surveillance avec un produit démonté.

ES: Recomendamos que no haya niños presentes durante el montaje debido a la presencia de piezas pequeñas. No dejes a tu hijo desatendido si el diseño está aún desmontado.



GB: If a child attempts to pull him/herself up on the design, it may tip over.

Please note that the design has no brakes. You should therefore make sure that it is placed on a flat and stable surface.

DK: Hvis et barn forsøger at trække sig op i designet, kan det vælte. Bemærk, at designet ikke har nogen bremses. Derfor skal du sørge for, at det er placeret på en flad og stabil overflade.

DE: Das Design kann umkippen, wenn ein Kind versucht, sich daran hochzuziehen. Bitte beachten Sie, dass das Design keine Bremsen hat. Achten Sie deshalb darauf, dass es auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht.

NO: Hvis barnet forsøker å klatre på produktet, kan det velte. Vær oppmerksom på at produktet ikke har bremses. Sørg derfor for at det ligger på et flatt og stabilt underlag.

SE: Om ett barn försöker dra sig upp i produkten kan den välta. Observera att produkten inte har några bromsar. Se därför till att den är placerad på en plan och stabil yta.

NL: Als een kind zich aan het designartikel probeert op te trekken, kan het omvallen. Let op: het designartikel heeft geen remmen. Zorg er daarom voor dat het op een vlakke en stabiele ondergrond staat.



FR: Si un enfant tente de se hisser sur le produit, celui-ci peut se renverser. Sachez que le produit ne possède pas de freins. Vous devez donc veiller à ce qu'il soit placé sur une surface plane et stable.

ES: Si un niño intentara subirse al diseño, este puede volcar. Ten en cuenta que el diseño carece de frenos. Por ello, deberás asegurarte de situarlo sobre una superficie plana y estable.



GB: The product must be placed on a flat surface to ensure stability.

DK: Produktet skal placeres på en plan overflade for at sikre stabilitet.

FR: Le produit doit être placé sur une surface plane pour garantir sa stabilité.

DE: Das Produkt muss auf einer ebenen Fläche abgestellt werden, um die Stabilität zu gewährleisten.

NO: Produktet må plasseres på et flatt underlag for å sikre stabilitet.

ES: el producto debe colocarse sobre una superficie plana para garantizar su estabilidad.

SE: Produkten måste placeras på en plan yta för att stå stadigt.

CA: Cal col·locar el producte sobre una superfície plana per garantir-ne l'estabilitat.

NL: Het product moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst om stabiliteit te garanderen.



GB: Important safety information: This product is heavy. To avoid injury, it is recommended that lifting and handling of the product be performed by two persons.

DK: Vigtig sikkerhedsinformation: Dette produkt er tungt. For at undgå skader, anbefales det, at løft og håndtering af produktet udføres af to personer.

NO: Viktig sikkerhetsinformasjon: Dette produktet er tungt. For å unngå skader, anbefales det at løfting og håndtering av produktet utføres av to personer.

SE: Viktig säkerhetsinformation: Den här produkten är tung. För att undvika skador rekommenderas att lyfta och hantera produkten görs av två personer.

DE: Wichtige Sicherheitsinformation: Dieses Produkt ist schwer. Um Schäden zu vermeiden, wird empfohlen, dass das Anheben und die Handhabung des Produkts von zwei Personen durchgeführt werden.

NL: Belangrijke veiligheidsinformatie: Dit product is zwaar. Om schade te voorkomen, wordt aanbevolen om het tillen en hanteren van het product door twee personen te laten doen.

EN: Important safety information: This product is heavy. To avoid injuries, it is recommended that lifting and handling of the product be done by two persons.

ES: Información importante de seguridad: Este producto es pesado. Para evitar lesiones, se recomienda que el levantamiento y manejo del producto lo realicen dos personas.

CA: Informació important de seguretat: Aquest producte és pesat. Per evitar lesions, es recomana que la elevació i la manipulació del producte siguin realitzades per dues persones.



✓GB: It is recommended that the product be carried by two people, each holding onto one end of the product, to ensure safe handling and avoid damage or injury. Please refer to the image above for proper handling
DK: Det anbefales, at produktet bæres af to personer, hvor hver holder i en ende af produktet, for at sikre sikker håndtering og undgå skader eller kvæstelser. Se venligst billedet ovenfor for korrekte håndteringsinstruktioner

DK: Det anbefales, at produktet bæres af to personer, hvor hver holder i en ende af produktet, for at sikre sikker håndtering og undgå skader eller kvæstelser. Se venligst billedet ovenfor for korrekte håndteringsinstruktioner.

NO: Det anbefales at produktet bæres av to personer, hver holder i en ende av produktet, for å sikre trygg håndtering og unngå skade eller skade. Se bildet ovenfor for riktige håndteringsinstruksjoner.

SE: Det rekommenderas att produkten bärs av två personer, var och en håller i ena änden av produkten, för att säkerställa säker hantering och undvika skador eller skador.

Se bilden ovan för korrekta hanteringsinstruktioner.

DE: Es wird empfohlen, das Produkt von zwei Personen getragen zu werden, wobei jede Person ein Ende des Produkts hält, um eine sichere Handhabung zu gewährleisten und Schäden oder Verletzungen zu vermeiden. Bitte beachten Sie das obige Bild für die richtigen Handhabungsinstruktionen.

NL: Het wordt aanbevolen dat het product door twee personen wordt gedragen, waarbij elke persoon een uiteinde van het product vasthoudt, om een veilige hantering te waarborgen en schade of letsel te voorkomen. Raadpleeg de bovenstaande afbeelding voor de juiste instructies voor hantering.

FR: Il est recommandé que le produit soit transporté par deux personnes, chacune tenant une extrémité du produit, afin d'assurer une manipulation sûre et d'éviter tout dommage ou blessure. Veuillez vous référer à l'image ci-dessus pour les instructions de manipulation appropriées.

ES: Se recomienda que el producto sea transportado por dos personas, cada una sosteniendo un extremo del producto, para garantizar un manejo seguro y evitar daños o lesiones. Consulte la imagen de arriba para obtener instrucciones de manejo adecuadas.

CA: Es recomana que el producte sigui transportat per dues persones, cadascuna agafant una punta del producte, per assegurar una manipulació segura i evitar danys o lesions.

Si us plau, consulteu la imatge de dalt per a les instruccions de manipulació adequades.

IT: Si consiglia di trasportare il prodotto con due persone, ognuna tenendo un'estremità del prodotto, per garantire una manipolazione sicura e evitare danni o lesioni.

Consultare l'immagine sopra per le istruzioni di manipolazione corrette.

Use of product



GB: This product is only for indoor use.

DK: Dette produkt er kun til indendørs brug.

DE: Dieses Produkt darf nur in Innenräumen verwendet werden.

NO: Dette produktet er kun ment for innendørs bruk.

SE: Den här produkten är endast avsedd för inomhusbruk.

NL: Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

FR: Ce produit est uniquement destiné à un usage intérieur.

ES: Aquest producte només es pot fer servir a l'interior.

Use of product



GB: Do not place the furniture in direct sunlight.

DK: Placer ikke møblet i direkte sollys.

DE: Setzen Sie die Möbel nicht direktem Sonnenlicht aus.

NO: Ikke plasser møbelet i direkte sollys.

SE: Placera inte möbeln i direkt solljus.

NL: Plaats het meubelstuk niet in direct zonlicht.

FR: Ne placez pas le meuble à la lumière directe du soleil.

ES: No expongas el mueble a la luz solar directa.

Use of product



GB: Tested for 110 kg/242 lbs (per 0,6m/2ft)

DK: Testet til 110 kg/242 lbs (per 0,6m/2ft)

DE: Geprüft auf 110 kg (pro 0,6m/2ft)

NO: Testet for 110 kg/242 lbs (per 0,6m/2ft)

SE: Testad för 110 kg (per 0,6m/2ft)

NL: Getest voor 110 kg/242 lbs (per 0,6m/2ft)

FR: Testé pour 110 kg/242 lbs (par 0,6m/2ft)

ES: Probado para 110 kg (por 0,6m/2ft)

Use of product



GB: Do not push or drag furniture across the floor – please lift when moving.

DK: Skub eller træk ikke møbler hen over gulvet – løft dem, når du flytter dem.



DE: Schieben oder ziehen Sie Möbel über den Boden – heben Sie sie bitte an, wenn Sie sie bewegen

NO: Ikke skyv eller trekk møblene over gulvet – løft dem når de skal flyttes.

SE: Skjut eller dra inte möbler över golvet – lyft dem vid flytt.

NL: Duw of sleep meubels niet over de vloer – til ze op wanneer u ze verplaatst.

FR: Ne pas pousser ou traîner les meubles sur le sol – veuillez les soulever lorsque vous les déplacez.

ES: No empujes ni arrastres muebles por el suelo, levántalos cuando los muevas.



GB: Important Notice: Please tighten each leg manually by hand without using tools.

It is crucial to ensure that the leg/screw is fully tightened. After that, turn each leg an additional half turn until it reaches its maximum limit and cannot be tightened further. There should be no space or gap between the wooden legs and the fabric of the furniture. Please verify that the oval edge of the legs makes uniform contact with the fabric throughout the entire circumference.

DK: Vigtig meddelelse: Stram hvert ben manuelt uden brug af værktøj. Det er afgørende at sikre, at benet/skruen er helt spændt. Derefter drejes hvert ben yderligere en halv omgang, indtil det når sin maksimale grænse og ikke kan strammes yderligere. Der må ikke være mellemrum mellem træbenene og møbelstoffet. Kontrollér, at den ovale kant på benene har ensartet kontakt med stoffet i hele omkredsen.

DE: Wichtiger Hinweis: Bitte ziehen Sie jedes Bein von Hand und ohne Werkzeuge fest. Achten Sie unbedingt darauf, dass das Bein/die Schraube vollständig festgezogen ist. Drehen Sie danach jedes Bein um eine weitere halbe Umdrehung, bis es seinen maximalen Anschlag erreicht und nicht weiter festgezogen werden kann. Zwischen den Holzbeinen und dem Möbelstoff darf kein Freiraum oder Spalt vorhanden sein. Bitte überprüfen Sie, dass die ovale Kante der Beine über den gesamten Umfang gleichmäßig Kontakt mit dem Stoff hat.

NO: Viktig: Stram til hvert enkelt ben for hånd uten bruk av verktøy. Det er avgjørende å stramme benet/skruen godt til. Drei deretter hvert ben enda en halv omdreining helt til det ikke kan strammes mer. Det skal ikke være noe gap eller mellomrom mellom trebena og møbelstoffet. Kontroller at den ovale kanten på bena har jevn kontakt med stoffet langs hele omkretsen.

SE: Viktigt meddelande: Dra åt varje ben för hand utan verktyg. Det är viktigt att se till att benet/skruven har blivit helt åtdragen. Vrid därefter varje ben ytterligare ett halvt varv tills det når maxgränsen och inte kan dras åt ytterligare. Det får inte finnas något mellanrum mellan träbenen och möbelns tyg. Kontrollera att den ovala kanten på benen har enhetlig kontakt med möbeltyget runt hela omkretsen.

NL: Belangrijk: Draai elke poot met de hand vast zonder daarbij gereedschap te gebruiken. Het is van cruciaal belang dat je ervoor zorgt dat de poot/schroef volledig is vastgedraaid. Draai vervolgens elke poot een halve slag verder door, totdat deze de maximale limiet bereikt en niet verder kan worden aangedraaid. Er mag geen ruimte of spleet tussen de houten poten en de stof van het meubelstuk zitten. Controleer of de ovale rand van de poten gelijkmatig contact maakt met de stof over de gehele omtrek.

Use of product



FR: Remarque importante : Serrez chaque pied manuellement sans utiliser d'outils.

Il est essentiel de s'assurer que le pied/la vis est complètement serré(e). Ensuite, tournez chaque pied d'un demi-tour supplémentaire jusqu'à ce qu'il atteigne sa limite maximale et ne puisse plus être serré davantage. Il ne doit pas y avoir d'espace entre les pieds en bois et le tissu du meuble. Veuillez vérifier que le rebord ovale des pieds est uniformément en contact avec le tissu sur toute sa circonférence.

ES: Aviso importante: Aprieta cada pata manualmente sin utilizar herramientas.

Es fundamental asegurarse de que la pata/tornillo esté completamente apretada.

A continuación, gira cada pata media vuelta más

Use of product



GB: Tighten each leg completely, then turn each leg an additional ½ turn.

DK: Stram hvert ben helt, og drej derefter hvert ben endnu en halv omgang.

DE: Ziehen Sie jedes Bein vollständig fest und drehen Sie dann jedes Bein um eine weitere halbe Umdrehung.

NO: Stram alle bena godt til, og vri deretter hvert ben ½ omdreining til.

SE: Dra åt varje ben helt och hållet och vrid sedan varje ben ytterligare ett halvt varv.

NL: Draai elke poot volledig vast en draai elke poot daarna nog een halve slag verder door.

FR: Serrez complètement chaque pied, puis serrez chaque pied d'un demi-tour supplémentaire.

ES: Aprieta cada pata por completo y, a continuación, gírala media vuelta más.

Use of product



GB: It is crucial to beat the sofa's feather cushions/pillows regularly and thoroughly.

This is a necessary maintenance practice to preserve the sofa's shape and appearance.

If this maintenance is not followed, the sofa may gradually lose its form and aesthetic appeal.

CAT: És fonamental picar bé i amb regularitat els coixins de plomes del sofà. Aquest és un exercici de manteniment necessari per conservar la forma i l'aspecte del sofà.

Si no es fa, pot ser que amb el temps el sofà perdi la forma i l'atractiu estètic.

DK: Det bløde fjerfyld i sofahynder/-puder skal bankes jævnlgt og grundigt. Det er afgørende for at bevare sofaens facon og udseende. I modsat fald kan sofaen gradvist miste sin facon og sit æstetiske udtryk.



NL: Het is erg belangrijk om de kussens van de bank regelmatig en goed op te schudden.

Dit is noodzakelijk om de vorm en het uiterlijk van de bank te behouden. Als de bank niet goed wordt onderhouden, dan kan deze na verloop van tijd zijn vorm verliezen en wordt hij minder mooi.

FR: Il est essentiel de battre régulièrement et soigneusement les coussins et les oreillers en plumes du canapé. Il s'agit d'une pratique d'entretien nécessaire pour préserver la forme et l'apparence du canapé. Si cet entretien n'est pas effectué, le canapé risque de perdre progressivement sa forme et son attrait esthétique.

DE: Klopfen Sie die Federkissen/-polster des Sofas regelmäßig und gründlich auf. Dies ist eine notwendige Pflegemaßnahme, um die Form und das Aussehen des Sofas zu bewahren. Ohne diese Pflege wird das Sofa allmählich seine Form und Ästhetik verlieren.

NO: Det er viktig å banke fjærputene/putene i sofaen regelmessig og grundig. Dette er nødvendig for å bevare sofaens form og utseende. Hvis dette vedlikeholdet ikke følges, kan sofaen gradvis miste formen og sitt estetiske preg.

ES: resulta esencial golpear regular y minuciosamente los cojines/cojines de asiento de plumas del sofá. Se trata de una práctica de mantenimiento necesaria para mantener el diseño y la apariencia del sofá. Si no mantienes el sofá de esta manera, puede perder gradualmente su forma y atractivo estético.

SE: Det är viktigt att du bankar soffans fjärderynor/kuddar regelbundet och grundligt. Denna underhållsrutin behövs för att bevara soffans form och utseende. Om underhållet inte görs kan soffan gradvis förlora sin form och sitt fina utseende.



GB: Based on the sofa's design and build, creases may naturally appear in the fabric as the furniture is used. Regularly run your hand lightly over the sofa's cover to smooth out wrinkles and folds.

CAT: Segons el disseny i la construcció del sofà, és possible que, amb l'ús, apareguin arrugues de manera natural en el teixit. Passa la mà suaument per la funda del sofà amb regularitat per allisar les arrugues i plecs.

DK: Alt efter sofaens design og facon kan der med tiden komme rynker og folder i møbelstoffet ved brug. Glat jævnligt stoffet ud med din hånd, hvis der er kommet lidt rynker eller folder.

NL: Door het ontwerp en de constructie van de bank kunnen er vanwege het gebruik vouwen in de stof ontstaan. Wrijf regelmatig zachtjes met je hand over de bekleding van de bank om kreukels en vouwen glad te strijken.

FR: En fonction du design et de la structure du canapé, des plis peuvent naturellement apparaître dans le tissu au fur et à mesure que le meuble sera utilisé. Passez régulièrement votre main sur la housse du canapé pour lisser les plis.

DE: Je nach Design und Bauweise des Sofas können sich beim Gebrauch des Möbels natürliche Falten im Stoff bilden. Fahren Sie mit Ihrer Hand regelmäßig leicht über den Sofabezug, um Falten und Knicke zu glätten.

NO: Avhengig av sofaens design og konstruksjon kan det oppstå naturlige folder i stoffet etter hvert som møbelet brukes. Stryk hånden lett over trekket med jevne mellomrom for å glatte ut rynker og folder.

ES: dependiendo del diseño y construcción del sofá, es posible que se formen arrugas en el tejido con el uso. Así que pasa la mano ligeramente con regularidad sobre la funda del sofá para estirar las arrugas y pliegues.

SE: På grund av soffans design och konstruktion kan veck naturligt synas i tyget när möbelen används. Dra regelbundet lätt med handen över soffans överdrag för att släta ut veck och skrynklor.



GB: Rotate the placement of the cushions and seat pads, flip the backrest cushions, and vary your sitting position. This helps the padding to settle less in one spot and maintains a more even surface across the entire seating area.

CAT: Rota els coixins i els coixins dels seients, gira els coixins respatllers, i canvia la banda on seus. Així, el farciment no s'aixafarà tant en un mateix punt i aconseguiràs mantenir una superfície més uniforme en tot el seient.

DK: Byt rundt på hynderne og vend dem jævnligt. Skift også gerne plads, så du ikke altid sidder på det samme sted. På denne måde vil sofaen holde faconen i længere tid og opretholde en mere jævn overflade på hele siddeområdet.

NL: Draai de (zit-) kussens een slag, keer de rugkussens om en ga af en toe op een andere plek zitten. Hierdoor vervormt de vulling minder en blijft het oppervlak over het gehele zitvlak gelijkmatiger

FR: Faites pivoter les coussins et le rembourrage d'assise, retournez les coussins de dossier et changez votre position assise. Cela permet au rembourrage de moins se tasser en un seul endroit et de maintenir une surface plus uniforme sur toute la surface d'assise.

DE: Verändern Sie die Anordnung der Kissen und Sitzpolster, wenden Sie die Rückenlehnenkissen und variieren Sie Ihre Sitzposition. Dadurch setzt sich die Polsterung weniger an einer Stelle und Sie können eine gleichmäßigere Oberfläche über die gesamte Sitzfläche bewahren.

NO: Roter plasseringen av putene og seteputene, snu ryggputene og varier sitteposisjonen.

Dette bidrar til at polstringen ikke legger seg så mye på ett sted og gir en jevnere overflate på hele sitteområdet.

ES: cambia la posición de los cojines y los cojines de asiento, voltea los cojines del respaldo y no te sientes siempre en el mismo lugar. Así ayudarás a que el acolchado se asiente menos en un mismo punto y a mantener una superficie más uniforme en toda la zona de asiento.

SE: Roterar placeringen av dynorna och sittdynorna, vänd på ryggstödsdynorna och variera sittställning. Detta motverkar att stoppningen samlas på ett ställe och ger en jämnare yta över hela sittytan.



GB: To preserve the shape, it is important to regularly plump the cushions.

FR: Pour préserver leur bel aspect, il est important de régulièrement redonner leur forme aux coussins.

DE: Um die Form zu erhalten, ist es wichtig, die Kissen regelmäßig aufzuklopfen.

NO: For å bevare formen er det viktig å riste putene regelmessig.

ES: para que los cojines no se deformen, es importante ahuecarlos regularmente.

SE: För att bevara formen på dynorna är det viktigt att puffa upp/skaka dem med jämna mellanrum.

CAT: Per conservar-ne la forma, és important picar els coixins amb regularitat.

DK: For at bevare faconen er det vigtigt at banke og vende sæde- og ryghynderne jævnligt.

NL: Om de vorm te behouden, is het belangrijk om de kussens regelmatig op te schudden.



GB: It is important to avoid improper use, such as sitting on the back or armrests, or standing on the sofa, to prevent any damage or potential accidents.

FR: Il est important d'éviter toute utilisation inappropriée, comme s'asseoir sur les dos ou les accoudoirs, ou se tenir debout sur le canapé, afin d'éviter tout dommage ou accident potentiel.

DE: Vermeiden Sie einen unsachgemäßen Gebrauch, wie z. B. auf der Rückenlehne oder den Armlehnen zu sitzen oder auf dem Sofa zu stehen, um Schäden oder potenzielle Unfälle zu verhindern.

NO: For å unngå skader og potensielle ulykker er det viktig å unngå feil bruk, som for eksempel å sitte på seteryggen eller armlenene eller å stå i sofaen.

ES: es importante evitar un uso inadecuado, como sentarse en el respaldo o en los reposabrazos, o ponerse de pie sobre el sofá, para evitar cualquier daño o posibles accidentes.

SE: För att förhindra skador och potentiella olyckor är det viktigt att undvika felaktig användning, som att sitta på soffans rygg eller armstöd eller stå på soffan.

CAT: És important evitar fer un ús incorrecte del sofà, com ara asseure's als reposabraços o posar-s'hi dret, per no fer-lo malbé ni tenir accidents.

DK: Det er vigtigt at undgå ukorrekt brug, såsom at sidde på ryg- eller armlæn, eller at stå på sofaen, for at undgå produktskader eller potentielle uheld.

NL: Het is belangrijk om niet op de rug- of armléuningen te zitten of op de bank te staan. Zo voorkom je schade of ongelukken.



GB: The fabric of the upholstery gradually wears down when exposed to dust and dirt. To maintain its pristine appearance and extend its lifespan, regular cleaning is essential.

FR: Le tissu du capitonnage s'use progressivement en cas d'exposition à la poussière et à la saleté. Pour conserver son apparence impeccable et prolonger sa durée de vie, un nettoyage régulier est essentiel.

DE: Der Stoff der Polsterung nutzt sich allmählich ab, wenn er Staub und Schmutz ausgesetzt wird. Um sein makelloses Aussehen zu bewahren und seine Haltbarkeit zu verlängern, ist eine regelmäßige Reinigung erforderlich.

NO: Stoffet i møbeltrekket slites gradvis ned når det utsettes for støv og smuss. Regelmessig rengjøring er viktig for å bevare det opprinnelige utseendet og forlenge levetiden.

ES: el tejido de la tapicería se va desgastando gradualmente cuando queda expuesto a polvo y suciedad. Para mantener su imagen impecable y prolongar su vida útil, es esencial limpiarlo regularmente.

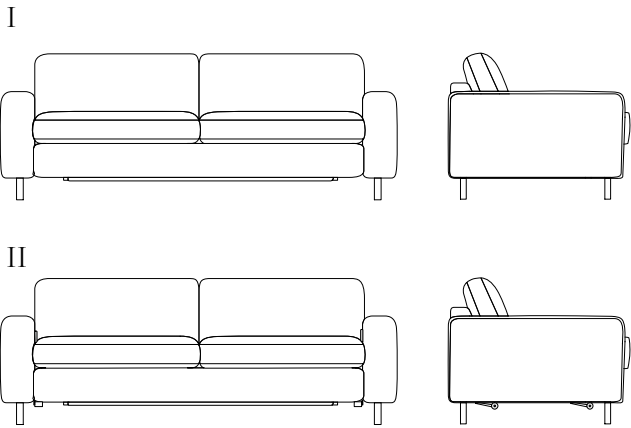
SE: Tyget i klädseln slits gradvis när det utsätts för damm och smuts. Det är viktigt med regelbunden rengöring för att hålla klädseln i gott skick och förlänga dess livslängd.

CAT: El teixit de la tapisseria es desgasta progressivament quan s'exposa a la pols i la brutícia. Perquè conservi un aspecte impecable i duri més temps, és essencial netejar-lo amb regularitat.

DK: Sofaens betræk slides gradvist, når det udsættes for støv og snavs. Regelmæssig rengøring er derfor afgørende for at bevare sofaens smukke udseende og levetid.

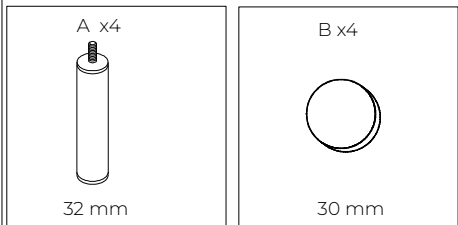
NL: De bekleding slijt na verloop van tijd door blootstelling aan stof en vuil. Regelmatige reiniging is essentieel om het mooie uiterlijk te behouden en de levensduur te verlengen.

Scandinavia Sofa Bed

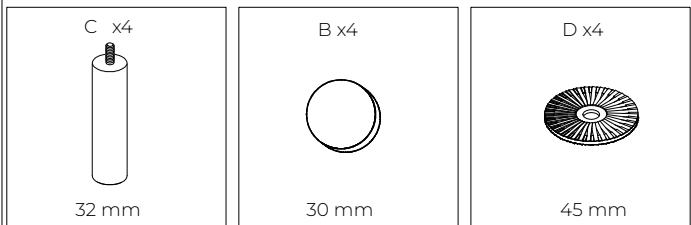


Fittings and product parts

metal legs on step 01

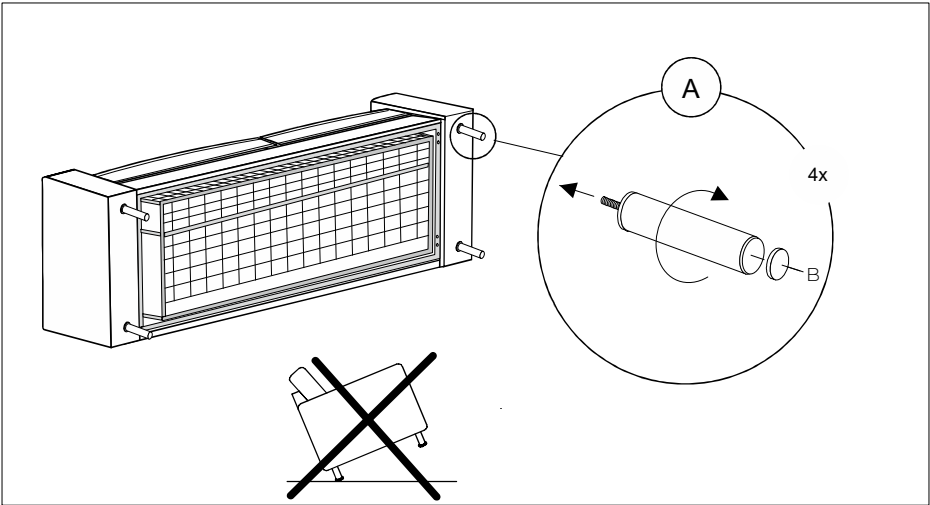
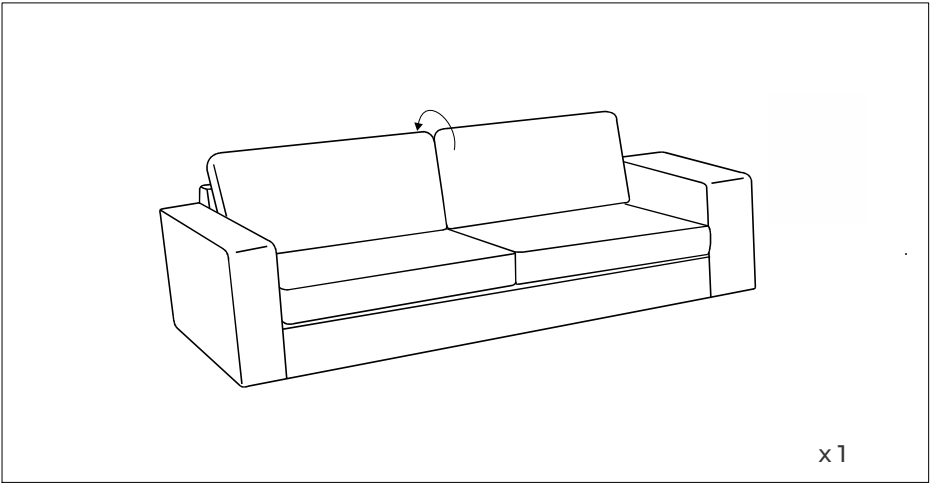
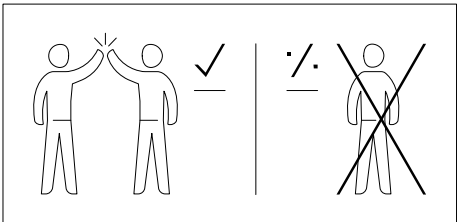


wooden legs on step 02



STEP 01

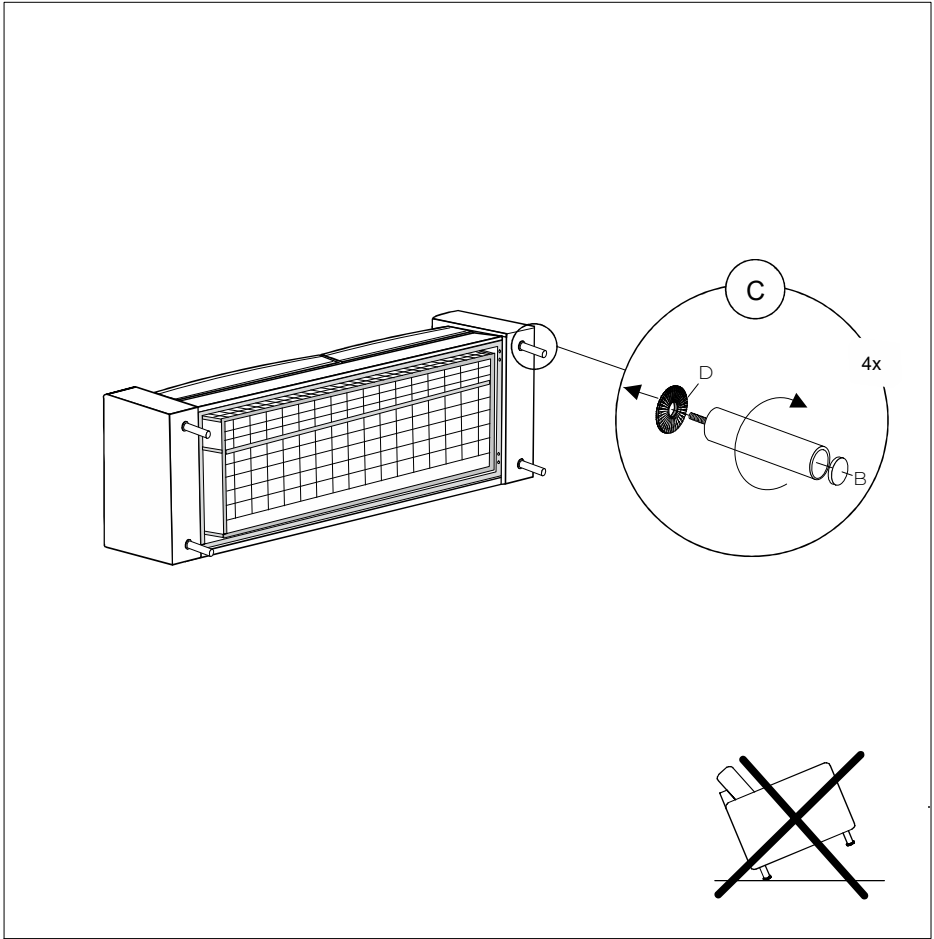
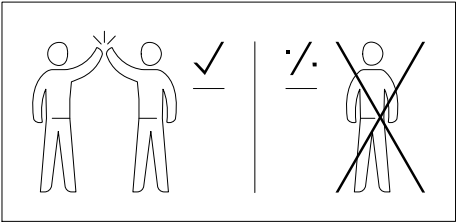
Tools & Special requirements



BOLIA

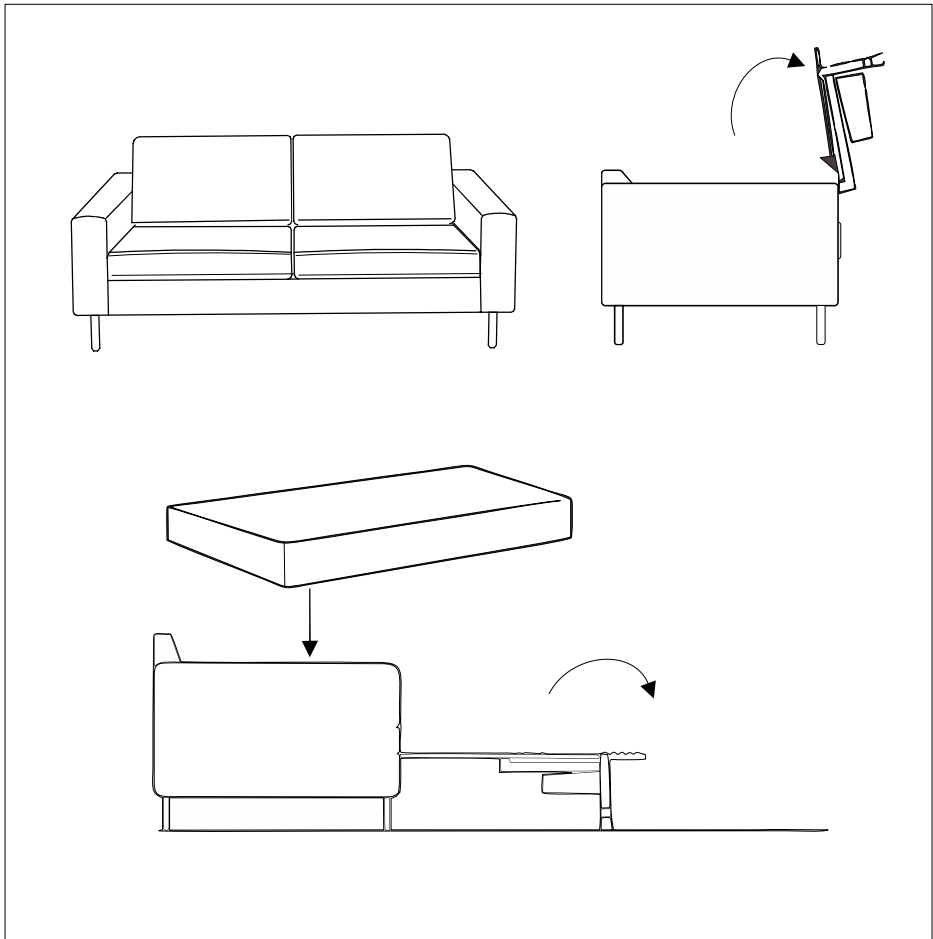
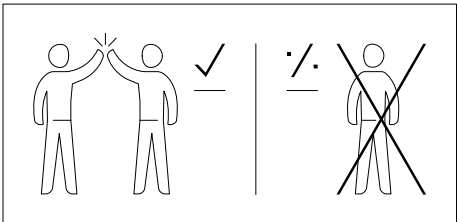
STEP 02

Tools & Special requirements



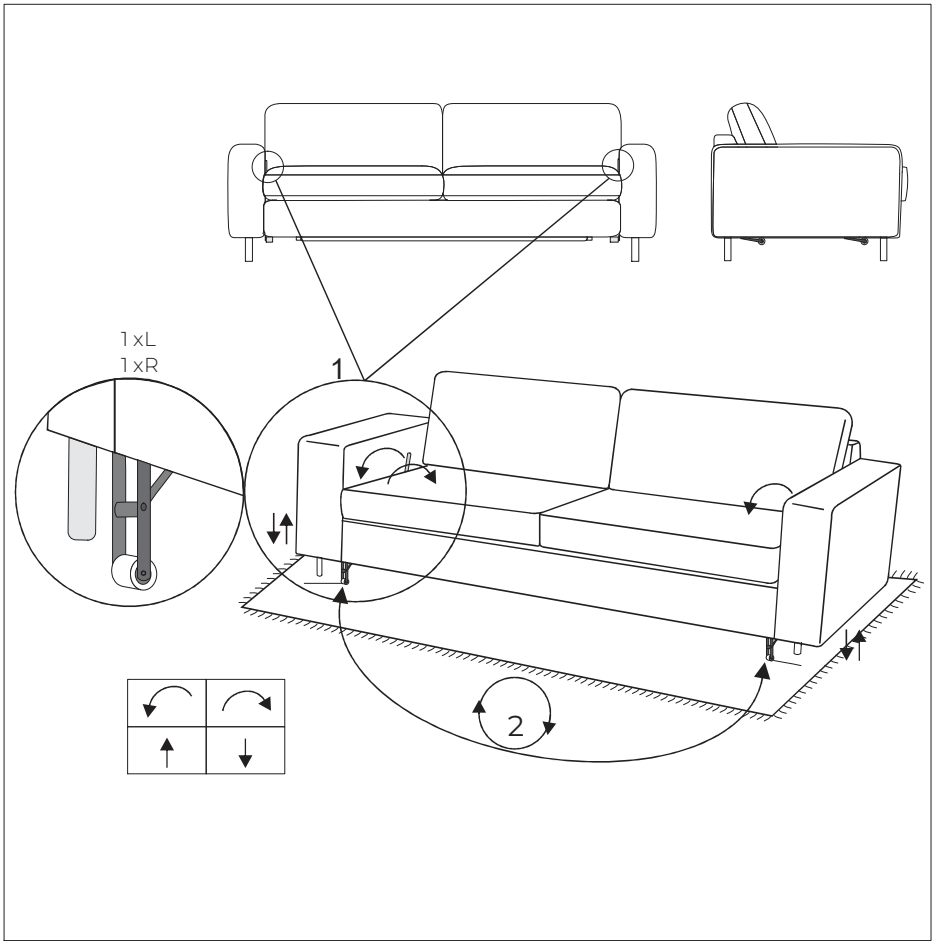
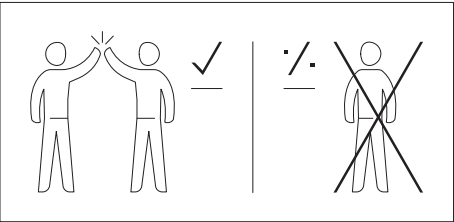
STEP 03

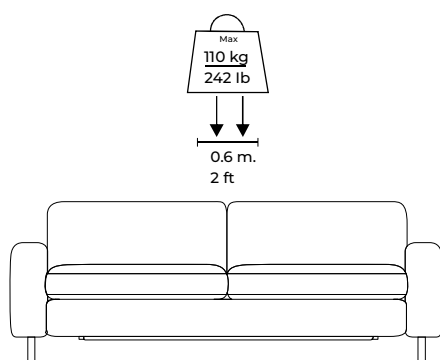
Tools & Special requirements



STEP 04

Tools & Special requirements





BOLIA



DK: Dette møbel kommer med aftageligt betræk. Se nedenstående guide for at afmontere og påmontere betrækket.

GB: This piece of furniture comes with a removable cover. Refer to the guide below for instructions on how to remove and reattach the cover.

NO: Dette møbelet kommer med et avtakbart trekk. Se guiden nedenfor for instruksjoner om hvordan du tar av og setter på trekket igjen.

SE: Denna möbel kommer med ett avtagbart överdrag. Se nedan för en guide om hur du tar bort och sätter på överdraget.

NL: Dit meubel wordt geleverd met een afneembare bekleding. Raadpleeg de onderstaande handleiding om de bekleding te verwijderen en aan te brengen.

ES: Este mueble viene con una cubierta desmontable. Consulta la guía a continuación para desmontar y montar la cubierta.

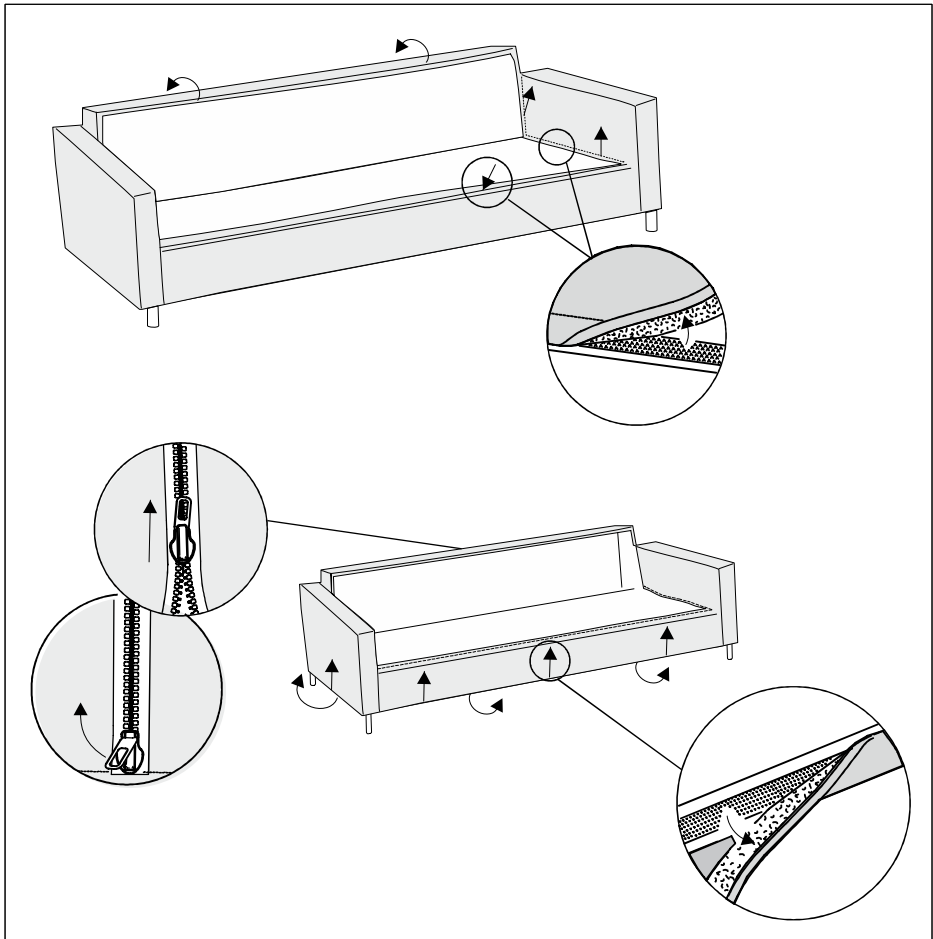
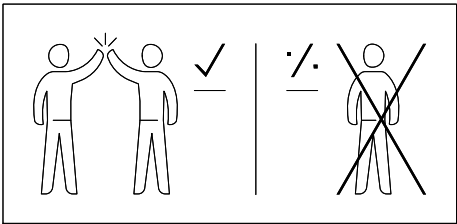
FR: Cet meuble est équipé d'une housse amovible. Consultez le guide ci-dessous pour démonter et remonter la housse.

CAT: Aquest moble ve amb una funda desmuntable. Consulteu la guia següent per desmuntar i muntar la funda

IT: Questo mobile è dotato di una fodera rimovibile. Consulta la guida sottostante per rimuovere e installare la fodera.

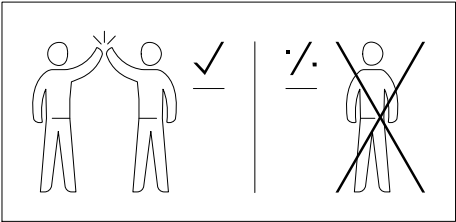
STEP 01

Tools & Special requirements



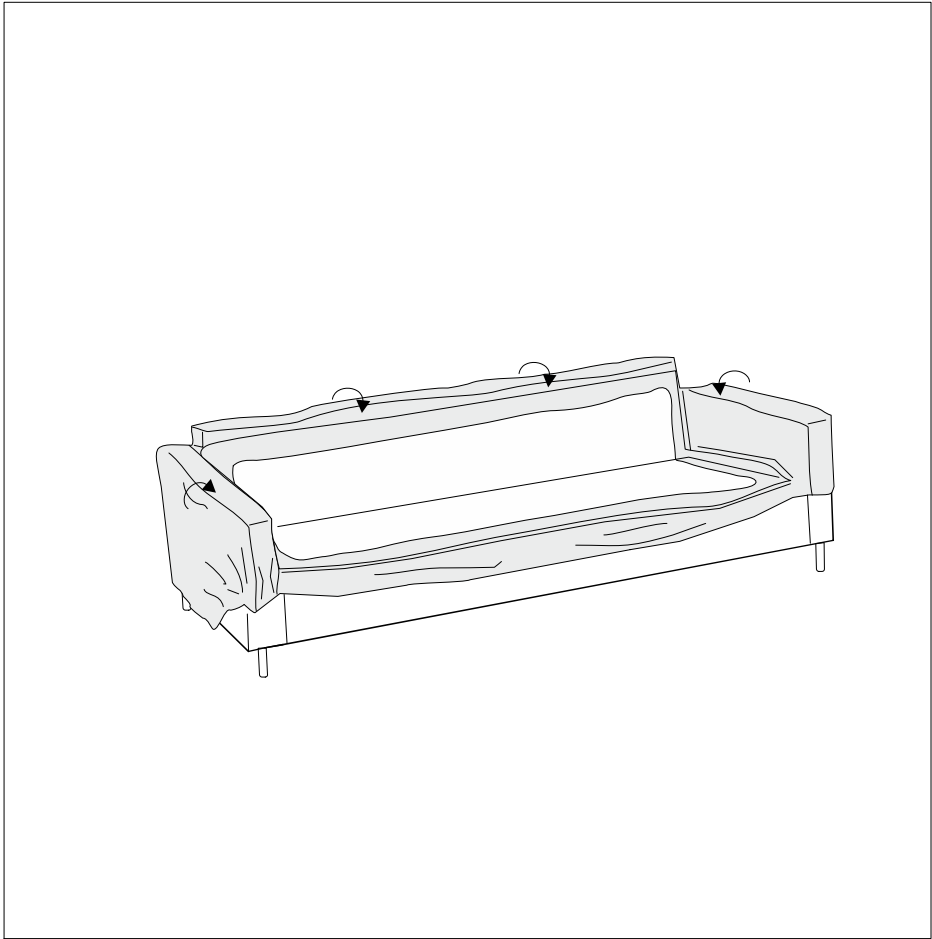
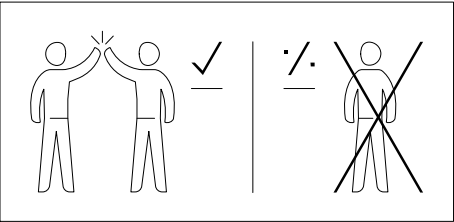
STEP 02

Tools & Special requirements



STEP 01

Tools & Special requirements



BOLIA

STEP 02

Tools & Special requirements

